

Quận Bình Thạnh, ngày 24 tháng 8 năm 2018

Số: 1597/2018/QĐST-DS

**QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ**

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật tố tụng dân sự;

Căn cứ vào biên bản hoà giải thành ngày 16 tháng 8 năm 2018 về việc các đương sự thoả thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số: 1527/2017/TLST-DS ngày 02 tháng 8 năm 2017.

XÉT THẤY:

Các thoả thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hoà giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thoả thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hoà giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thoả thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thoả thuận của các đương sự:

Nguyên đơn: Bà Nguyễn Thị Ngọc A.

Địa chỉ: Đường X, Phường Y, quận Z, Thành phố Hồ Chí Minh.

Đại diện theo ủy quyền: Bà Nguyễn Kiều G; địa chỉ: Đường X, Phường Y, quận Z, Thành phố Hồ Chí Minh (Giấy ủy quyền công chứng số 009559, quyền số 01/TP/CC-SCC/HĐGD ngày 15/8/2017 tại Văn phòng công chứng Bến Thành, Thành phố Hồ Chí Minh).

Bị đơn: Bà Lê Phương B.

Địa chỉ thường trú: Đường X, Phường Y, quận Z, Thành phố Hồ Chí Minh.

Địa chỉ tạm trú: Đường X, Phường Y, quận Z, Thành phố Hồ Chí Minh.

Đại diện theo ủy quyền: Ông Đặng Trường O; địa chỉ: Đường X, Phường Y, quận Z, Thành phố Hồ Chí Minh (Giấy ủy quyền công chứng số 19429, quyền số 08 TP/CC-SCC/HĐGD ngày 16/8/2017 tại Văn phòng công chứng số 6, Thành phố Hồ Chí Minh).

2. Sự thoả thuận của các đương sự cụ thể như sau:

- Bà Lê Phương B có nghĩa vụ trả cho bà Nguyễn Thị Ngọc A số tiền 460.000.000 đồng (bốn trăm sáu mươi triệu đồng) (trong đó vốn gốc là 390.000.000 đồng (ba trăm chín mươi triệu đồng), tiền lãi là 70.000.000 đồng (bảy mươi triệu đồng) chậm nhất vào ngày 16/10/2018.

Hai bên giao nhận tiền bằng hình thức chuyển khoản. Bà Lê Phương B sẽ chuyển trả số tiền nêu trên cho bà Nguyễn Thị Ngọc A theo số tài khoản của bà A là 007.100.416.2642 tại Ngân hàng Thương mại Cổ phần Ngoại thương Việt Nam (Vietcombank) - chi nhánh Thành phố Hồ Chí Minh.

Kể từ ngày có đơn yêu cầu thi hành án của người được thi hành án cho đến khi thi hành án xong tất cả các khoản tiền trên, hàng tháng bên phải thi hành án còn phải chịu khoản tiền lãi của số tiền còn phải thi hành án theo mức lãi suất do hai bên thỏa thuận là 15%/năm tương ứng với thời gian chưa thi hành án.

- Án phí dân sự sơ thẩm: 11.500.000 đồng (mười một triệu năm trăm nghìn đồng), bà Lê Phương B chịu.

Hoàn trả cho bà Nguyễn Thị Ngọc A số tiền tạm ứng án phí là 13.700.000 đồng (mười ba triệu bảy trăm nghìn đồng) theo biên lai thu tạm ứng án phí, lệ phí Tòa án số AA/2017/0002536 ngày 25/7/2018 của Chi cục thi hành án dân sự quận Z, Thành phố Hồ Chí Minh.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

4. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- Đương sự;
- VKSND Quận Z;
- Lưu hồ sơ vụ án.

THẨM PHÁN

Thái Thị Mỹ Hạnh